

NAVIMOW



Raccolta Carta

CE.04.00.1264.00-D

Navimow X4 Series

Important Information/Información Importante
Informations Importantes



Read and understand all the safety warnings and maintenance methods before use.
DO NOT discard this manual as it is a permanent part of this product.

- EN** Read the Quick Start Guide and the Important Information carefully before use and keep for future reference.
Illustrations of the product, accessories, and app interface are for reference purposes only. Actual product and functions may vary.
Go to **navimow.com** for the complete **User Manual** and other user materials.
- ES** Lea atentamente la guía de inicio rápido y la información importante antes del uso y consérvelas para futuras consultas.
Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de la aplicación son solo para fines de referencia. El producto y las funciones reales pueden variar.
Vaya a **navimow.com** para obtener **el manual del usuario** completo y otros materiales del usuario.
- FR** Lisez attentivement le guide de prise en main rapide et les informations importantes avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.
Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface de l'application sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit et les fonctions réels peuvent varier.
Rendez-vous sur **navimow.com** pour consulter **le manuel de l'utilisateur** complet et d'autres documents utilisateur.

EN Important Information..... 002

ES Información importante 011

FR Informations importantes..... 020

Table of Contents

1. Safety Warnings003

2. Specifications006

3. Limited Warranty.....007

4. Certifications.....009

5. Contact Us010

1. Safety Warnings

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- 1) Be sure to install and operate the Navimow (referred to as the mower in the manual) and the charging station according to the instructions. Go to navimow.com for the complete User Manual and the latest user materials.
- 2) This product is for both consumer and commercial use. The user assumes full responsibility for determining its suitability for their specific needs. By using this product, you acknowledge that it is your responsibility to ensure the use of product complies with any applicable laws, regulations, and standards. Using the mower for purposes other than mowing can bring serious injury. To avoid risks of injuries, please read and understand all the warnings and cautions. Please understand that you can reduce the risk by following the instructions and warnings in this manual, but you cannot eliminate all the risks. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people on their property.
- 3) Navimow has many built-in safety sensors, however, safety risks still exist. Set a mowing time when there are no people or pets on the lawn. Inform the neighbors about the risks for accidents or hazards. When using the mower on a public lawn, or when your lawn is open to your neighbor or street, protect or fence the lawn, or put up a warning sign around the working area that says: **WARNING! Automatic lawnmower! Keep away from the machine! Supervise children!**
- 4) DO NOT modify the mower by yourself. Modifications could interfere with mower operations, result in serious injury and/or damage, or void the Limited Warranty. Use only Navimow approved parts and accessories.
- 5) The manufacturer recommends the user to be 18–70 years old. Be sure to get the necessary training before operating the machine.

003
EN

WARNING

Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.

Before Mowing:

- Regularly check that all parts of the mower can function normally.
- For the best mowing results, it is recommended to mow in dry weather. When mowing in the rain, grass clippings can get stuck at the bottom of the mower, causing the mower to slip. DO NOT mow in bad weather, such as heavy rain, heavy fog, thunderstorm or snow.
- Periodically inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. The Limited Warranty does not cover damages caused by objects left on the lawn.
- To avoid possible damage, keep the operating mower at least 1 m (3 feet) away from sprinkler heads. The mower and the sprinkler should NOT work simultaneously. Adjust the mowing schedule so that it works at a different time from the sprinkler.
- NEVER allow children to touch the power supply unit, charging station, blades, the battery compartment, or any parts with gaps such as the wheels.

WARNING

Never operate the machine or its accessories if the guards or shields are damaged, or if the cord is damaged or worn.

When Mowing:

- Keep away from the rotating blades! DO NOT put hands or feet under or near the rotating blades.
- Watch out for throwing objects! Keep a safe distance from the mower when operating.
- DO NOT leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the vicinity.
- DO NOT reach beyond the capabilities of the mower. While remotely controlling the mower and its accessories, keep your balance, watch your steps, walk but never run. Walk, never run while operating the machine or its accessories.

WARNING

- DO NOT allow children to be in the vicinity or play with the machine when it is operating.
- DO NOT lift the mower in operation. DO NOT ride on the mower.
- DO NOT mow on areas with slopes steeper than the maximum incline inside the working area (84%), as well as the boundary (84%).
- If the mower makes an abnormal sound or signals an alarm, press the STOP button immediately.
- If there are abnormal vibrations, turn off the mower, place it on level ground for about 30 seconds and then restart. If the issue persists, contact authorized after-sales service.
- DO NOT touch moving hazardous parts before they have come to a complete stop.

Safe Usage:

- DO NOT operate or charge the mower outside the temperature limits: 0–40°C (32–104°F), because low/high temperatures can decrease mower performance and even lead to accidents.
- DO NOT place anything on the mower or the charging station.
- It is recommended to conduct regular maintenance of the mower (See Maintenance in the User Manual) by an adult.
- Regularly check the warning devices to ensure they are effective. These devices include the buzzer, the LED light on the charging station, and the LCD display screen on the mower.
- Before charging, please read How to Charge in User Manual. Improper use may cause electric shock, overheating, or leakage of corrosive liquid.
- Use only the original battery pack or that of the same model as specified by Navimow. Each mower contains one battery pack. Depending on the specific mower model, the rated capacity of the battery is 12.8 Ah. Contact after-sales service and have a professional technician to replace the battery pack.
- Do not use non-rechargeable batteries. For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance. For the United States and Canada: NBW32D007D0N01-US.
- DO NOT dismantle or puncture the battery casing. Keep away from metal objects to prevent short circuit. Keep away from fire, heat and direct sunlight.
- For information about battery and electrical waste, please contact your household waste disposal service, your local or regional waste management office, or your point-of-sale.
- When replacing the blades, please be careful and wear protective gloves as the blades may cause damage.
- If the cord on the power supply or the extension cable becomes damaged or entangled during use, disconnect the power supply from the power socket and then untangle. To avoid a hazard, pull the body of the plug rather than the cord when separating the power supply from the power socket. Contact after-sales service and have a professional technician to repair or replace the cord.
- When cleaning, inspecting for damage, or checking for abnormalities, the mower must be powered off, and the charging station must be unplugged from the power supply.

Symbols and Decals

Please study the symbols on the product and labels carefully and understand their meaning:



⚠ WARNING-Read instruction manual before operating the machine.



⚠ WARNING-Do not touch rotating blade.



⚠ WARNING-Keep a safe distance from the machine when operating.



⚠ WARNING-Do not ride on the machine.



⚠ WARNING-Operate the disabling device before working on or lifting the machine*.

*The disabling device hereby refers to the safety lock. Before lifting or operating the mower, enable the safety lock by selecting the Safety Lock icon on the mower's screen and press OK.

2. Specifications

		X430 (Black)	X450 (Black)
Basic Information	Dimensions: Length × Width × Height	33.50 x 24.00 x 13.80 in	
	Net Weight (Battery Included)	63.71 lbs	
Mower Parameters	Recommended Mowing Area	1 acre	1.5 acres
	Typical Mowing Time Per Full Charge[1]	About 110 min	
	Area Capacity per Hour	5382 ft ²	6458 ft ²
	Cutting Width	17 in	
	Cutting Height	0.75-4.0 in	
	Charging Time	About 90 min	
Noise Emissions[2]	Measured Sound Power Level LWA	68 dB(A)	
	Sound Power Uncertainties KWA	3 dB(A)	
	Sound Pressure Level LpA	60 dB(A)	
	Sound Pressure Uncertainties KpA	3 dB(A)	
Working Conditions	Working Temperature	0-40°C (32-104°F); 10-35°C (50-95°F) recommended	
	Storage Temperature	-20-50°C (-4-122°F); 10-35°C (50-95°F) recommended	
	IP Rating	IP66 for mower body and charging station IP67 for power supply and camera	
	Max. Incline Inside Working Area	84%	
	Max. Incline at Boundary	84%	
Blade Motor	Rated Speed	2800/min	
Battery Pack	Battery Type	Lithium-ion battery	
	Nominal Voltage	21.6 V DC	
	Nominal Capacity/Energy	12.8 Ah / 276 Wh	
Power Supply	Input Voltage	100-240 V AC	
	Output Voltage	32 V DC MAX	
	Output Current	7 A MAX	
	Cable Length	Power cable: 5.9 ft Extension cable: 33 ft	
Charging Station	Input Voltage	32 V DC	
	Input Current	7 A MAX	
	Output Voltage	32 V DC	
	Output Current	7 A MAX	
	Indicator	LED	

[1] Tested at a standard cutting speed with a full battery at an ambient temperature of 25°C (77°F) while mowing a fresh-cut lawn. The product can mow more per hour on open areas than on separated small lawns. When the grass is wet or long, the working capacity is smaller. The flatter the lawn surface, the larger the working capacity.

[2] The noise emission declarations conform to EN 50636-2-107.

3. Limited Warranty

Limited Warranty and Arbitration Agreement

NOTICE: PLEASE READ THIS LIMITED WARRANTY AND ARBITRATION AGREEMENT AND KEEP THIS AGREEMENT FOR FUTURE REFERENCE. THIS AGREEMENT CONTAINS LIMITED WARRANTY CLAUSES AND ARBITRATION CLAUSES WITH RESPECT TO NAVIMOW("PRODUCT") AND ANY AND ALL TRANSACTION AND CLAIM RELATED TO AND/OR ARISING OUT OF THE PRODUCT.

THIS IS A BINDING LEGAL AGREEMENT ("AGREEMENT") BETWEEN YOU (EITHER AN INDIVIDUAL OR ENTITY) AND THE MANUFACTURER WILLAND (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD ("WILLAND") AND ITS AFFILIATES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THEIR PARENT COMPANY, SUBSIDIARY, AFFILIATED COMPANIES, PREDECESSOR, SUBSEQUENT COMPANY, ADMINISTRATORS, SUCCESSORS, ASSIGNS, OFFICERS, DIRECTORS, MANAGERS, EMPLOYEES, MEMBERS, AND SHAREHOLDERS) (COLLECTIVELY "NAVIMOW PARTIES"), NAVIMOW DEALERS (AS DEFINED BELOW) AND THEIR AFFILIATES (COLLECTIVELY "NAVIMOW DEALERS").

PURCHASING THE PRODUCT, OPENING THE PRODUCT PACKAGING, USING THE PRODUCT, RETAINING THE PRODUCT, EXPLOITING THE BENEFITS OF THIS AGREEMENT, OR ELECTRONIC ACCEPTANCE OF THIS AGREEMENT SHALL CONSTITUTE ACCEPTANCE OF THIS AGREEMENT. IN AN EVENT YOU, AS A PARENT(S) OR LEGAL GUARDIAN(S), PURCHASE THIS PRODUCT ON BEHALF OF OR FOR YOUR CHILDREN, YOU HEREBY CONSENT TO AND APPROVE IN ALL RESPECTS THE TERMS AND CONDITIONS OF THE AGREEMENT AND AGREE THAT BOTH YOU AND YOUR CHILDREN SHALL BE BOUND BY THIS AGREEMENT. YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT YOU RECEIVE SUFFICIENT NOTICE OF THIS AGREEMENT AND YOU AGREE TO THIS AGREEMENT.

THE AGREEMENT ONLY AND EXCLUSIVELY APPLIES TO THE PRODUCT DISTRIBUTED AND/OR SOLD BY AND/OR THROUGH NAVIMOW PARTIES OR AUTHORIZED NAVIMOW DEALERS IN THE NORTH AMERICAN MARKET. IF YOU ARE NOT A RESIDENT IN THE NORTH AMERICAN MARKET, PLEASE CONTACT US BEFORE USING THE PRODUCT AS YOU MAY NOT HAVE A WARRANTY OR HAVE A DIFFERENT WARRANTY THAN THE ONE PROVIDED HEREIN. THE FULL LIMITED WARRANTY TERMS AND ARBITRATION CLAUSE ARE AVAILABLE ONLINE AT: <https://navimow.com/pages/navimow-limited-warranty-policy>

WARNING

USE OF THE PRODUCT BY A PERSON WHO HAS NOT RECEIVED SUFFICIENT TRAINING, DOES NOT POSSESS NECESSARY EXPERIENCE AND SKILLS, OR AGAINST, IN VIOLATION OF OR NOT ACCORDING TO THE USER MANUAL, INSTRUCTIONS, GUIDANCE AND/OR SAFETY WARNINGS MAY CAUSE SEVERE BODILY INJURY OR EVEN DEATH OR PROPERTY DAMAGES.

PLEASE READ EACH AND EVERY SECTION OF THIS DOCUMENT CAREFULLY BEFORE USE OF THE PRODUCT. YOU ARE ENCOURAGED TO CONSULT WITH YOUR PROFESSIONALS AND ADVISORS REGARDING THE INFORMATION PROVIDED HEREIN, ESPECIALLY THOSE RELATED TO THE SAFETY AND YOUR LEGAL RIGHTS AND DUTIES.

1. Limited Warranty

This Limited Warranty covers only defects of any material or quality of the Product and components when the Product and components thereof are being used under normal and ordinary conditions. In the event that a defect covered by this Limited Warranty occurs, Willand and/or other Navimow Parties in its sole discretion will repair or replace the defective Product or components thereof in accordance with this Limited Warranty. The applicable Limited Warranty Period for the Limited Warranty commences on the date of the original purchase of the Product or the date it was activated (the later date prevails) from either of Willand, Navimow's authorized reseller, Navimow's authorized distributor, or an authorized Dealer (each a "Navimow Dealer" or collectively the "Navimow Dealers"). This warranty gives you specific legal rights, and if you are a consumer in the United States of America, you may also have other rights which vary from State to State.

Product covered by this warranty	Limited Warranty Period
X430 (Black), X450 (Black)	3 years
Battery packs and power adapters	2 years

Blades are seen as disposable and are not covered by this warranty.
For more information on warranty policies, scan the QR code.



4. Certifications

The battery complies with UN/DOT 38.3

Federal Communications Commission (FCC) Compliance Statement for USA

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 7.87 in (20 cm) between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Industry Canada (IC) Compliance Statement for Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with minimum distance 8.66 in (22 cm) between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition au rayonnements IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 22 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Navimow is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by Navimow. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

5. Contact Us

Manufacturer: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Address: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Manufactured for: Navimow Inc.

Address: 98 Spit Brook Rd. Suite 2203, Nashua, New Hampshire 03062, USA

Email: support-navimow@rlm.segway.com

Website: navimow.com

Contact us if you experience issues relating to the operation, maintenance and safety, or errors/ faults with your mower.

Navimow Inc. has the authorized right to use the trademarks of Navimow and EFLS. Segway and the Rider Design are the trademarks of Segway Inc. Other trademarks and trade names are those of their respective owners. The manufacturer reserves the right to make changes to the product, release firmware updates, and update this manual at any time. Illustrations of the product, accessories, and app interface are for reference purposes only. Actual product and functions may vary. Go to navimow.com for the complete User Manual and the legal statement.

EN Important Information..... 002

ES Información importante 011

FR Informations importantes..... 020

Tabla de contenido

1. Advertencias de seguridad012

2. Especificaciones015

3. Garantía limitada.....016

4. Certificaciones.....018

5. Contacte con nosotros019

1. Advertencias de seguridad

IMPORTANTE

LEA ATENTAMENTE ANTES DE USAR

CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

- 1) Asegúrese de instalar y operar el Navimow (conocido como el cortacésped en el manual) y la estación de carga de acuerdo con las instrucciones. Vaya a navimow.com para obtener el manual de usuario completo y otros materiales para el usuario.
- 2) Este producto es apto para uso tanto comercial como doméstico. El usuario asume toda la responsabilidad de determinar su idoneidad para sus necesidades específicas. Al utilizar este producto, usted reconoce que es su responsabilidad garantizar que el uso del producto cumpla con las leyes, normativas y estándares aplicables. El uso del cortacésped para fines distintos a la siega puede provocar lesiones graves. Para evitar riesgos de lesiones, lea y entienda todas las advertencias y precauciones. Tenga en cuenta que, siguiendo las instrucciones y advertencias de este manual, podrá reducir los riesgos pero no eliminarlos totalmente. El operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran a otras personas en su propiedad.
- 3) Aunque Navimow cuenta con muchos sensores de seguridad incorporados, los riesgos de seguridad aún existen. Programe la siega para un momento en el que no haya personas o mascotas en el césped. Informe a los vecinos sobre los riesgos de accidentes o peligros. Cuando use el cortacésped en un césped público, o cuando su jardín esté abierto a su vecino o a la calle, proteja o cerque el césped, o coloque una señal de advertencia alrededor de la zona de trabajo que diga: ¡ADVERTENCIA! ¡Cortacésped automático! ¡Manténgase alejado de la máquina! ¡Supervise a los niños!
- 4) NO modifique el cortacésped usted mismo. Las modificaciones podrían interferir en el funcionamiento del cortacésped y provocar lesiones o daños graves, y esto podría invalidar la Garantía limitada. Utilice únicamente piezas y accesorios aprobados por Navimow.
- 5) El fabricante recomienda que la edad del usuario esté comprendida entre 18 y 70 años. Asegúrese de obtener la formación necesaria antes de operar la máquina.

ADVERTENCIA

Nunca permita que los niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, personas con falta de experiencia y conocimiento o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones usen la máquina. Las normativas locales podrían limitar la edad del operador.

Antes de segar:

- Compruebe periódicamente que todas las partes del cortacésped funcionan con normalidad.
- Para obtener los mejores resultados de siega, se recomienda cortar en un clima seco. Cuando se corta el césped bajo la lluvia, los recortes de césped pueden atascarse en la parte inferior del cortacésped, haciendo que el cortacésped patine. NO corte con mal tiempo, como lluvias intensas, tormentas eléctricas o nieve.
- Inspeccione periódicamente el área donde se va a usar la máquina y retire todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros objetos extraños. La Garantía Limitada no cubre los daños causados por objetos dejados en el césped.
- Para evitar posibles daños, mantenga el cortacésped en funcionamiento a una distancia mínima de 1 m (3 pies) de distancia de los cabezales de los aspersores. El cortacésped y los aspersores NO deben funcionar simultáneamente. Ajuste el programa de corte para que funcione en un momento diferente al del aspersor.
- NUNCA permita que los niños toquen la unidad de fuente de alimentación, la estación de carga, las cuchillas, el compartimento de las baterías o cualquier parte con espacios como las ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere la máquina o sus accesorios si las protecciones o escudos están dañados, o si el cable está dañado o desgastado.

Al cortar:

- ¡Manténgase alejado de las cuchillas giratorias! NO coloque las manos o los pies debajo o cerca de las cuchillas giratorias.
- ¡Cuidado con los objetos que puedan salir disparados! Mantenga una distancia segura del cortacésped cuando la esté operando.
- NO deje la máquina en funcionamiento sin supervisión si sabe que hay mascotas, niños o personas en las inmediaciones.
- NO alcance más allá de las capacidades del cortacésped. Mientras controle el cortacésped y sus accesorios de forma remota, mantenga el equilibrio, mire allí donde pisa y camine en todo momento, sin correr. Camine, nunca corra mientras opera la máquina o sus accesorios.

⚠ ADVERTENCIA

- NO permita que los niños estén cerca ni jueguen con la máquina cuando esté en funcionamiento.
- NO levante el cortacésped cuando esté en funcionamiento. NO se suba al cortacésped.
- NO siegue en áreas con pendientes más pronunciadas que la pendiente máxima dentro de la zona de trabajo (84 %), así como en la frontera (84 %).
- Si el cortacésped emite un sonido anormal o una señal de alarma, pulse el botón STOP de inmediato.
- Si se producen vibraciones anormales, apague el cortacésped, colóquelo en un terreno nivelado durante unos 30 segundos y después reinicielo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio posventa autorizado.
- NO toque las piezas peligrosas móviles antes de que se hayan detenido por completo.

Uso seguro:

- NO haga funcionar ni cargue el cortacésped fuera de los límites de temperatura: 0–40°C (32–104°F), ya que las temperaturas altas o bajas podrían disminuir el rendimiento del cortacésped e incluso provocar accidentes.
- NO coloque nada sobre el cortacésped o la estación de carga.
- Se recomienda que un adulto lleve a cabo un mantenimiento regular del cortacésped (consulte Mantenimiento en el Manual de usuario).
- Revise regularmente los dispositivos de advertencia para asegurarse de que sean efectivos. Estos dispositivos incluyen el indicador acústico, la luz LED en la estación de carga y la luz ambiente en el cortacésped.
- Antes de cargar, lea Cómo cargar en el Manual de usuario. El uso inadecuado puede causar descarga eléctrica, sobrecalentamiento o fugas de líquido corrosivo.
- Utilice únicamente el paquete de baterías original o del mismo modelo según lo especificado por Navimow. Cada cortacésped contiene un compartimento de baterías. En función del modelo específico de cortacésped, la capacidad nominal de la batería es de 12,8 Ah. Contacte con el servicio posventa y solicite un técnico profesional para reemplazar la batería.
- No utilice baterías no recargables. Para recargar la batería, utilice únicamente la toma de corriente desmontable provista con este dispositivo. Para Estados Unidos y Canadá: NBW32D007D0N01-US.
- NO desmonte ni perfore la carcasa de la batería. Manténgase alejado de objetos metálicos para evitar cortocircuitos. Manténgase alejado del fuego, el calor y la luz solar directa.

- Para obtener información acerca de residuos eléctricos y baterías, comuníquese con el servicio de eliminación de desechos domésticos, la oficina de gestión de desechos local o regional o con su punto de venta.
- Al reemplazar las cuchillas, tenga cuidado y use guantes protectores, ya que las cuchillas pueden provocar lesiones.
- Si el cable de la fuente de alimentación o el cable de extensión se daña o se enreda durante el uso, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente y después desenrede el cable. Para evitar cualquier riesgo, tire del cuerpo del enchufe en lugar del cable cuando separe la fuente de alimentación de la toma de corriente. Contacte con el Servicio posventa y solicite un técnico profesional para reparar o reemplazar el cable.
- Al limpiar, inspeccionar si hay daños o verificar si hay anomalías, el cortacésped debe estar apagado y la estación de carga debe estar desenchufada de la fuente de alimentación.

Símbolos y etiquetas

Estudie atentamente los símbolos y las etiquetas de este producto y comprenda su significado:



⚠ **ADVERTENCIA:** lea el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento la máquina.



⚠ **ADVERTENCIA:** no toque la cuchilla giratoria.



⚠ **ADVERTENCIA:** mantenga una distancia segura con la máquina cuando esté en funcionamiento.



⚠ **ADVERTENCIA:** no se suba al cortacésped.



⚠ **ADVERTENCIA:** use el dispositivo de desactivación antes de trabajar o levantar la máquina*.

* El dispositivo de desactivación se refiere aquí al bloqueo de seguridad. Antes de levantar o manejar el cortacésped, active el bloqueo de seguridad seleccionando el icono de Bloqueo de seguridad en la pantalla del cortacésped y pulse OK.

2. Especificaciones

		X430 (negro)	X450 (negro)
Información básica	Dimensiones: Longitud × Ancho × Alto	33,5 × 24,0 × 13,8 pulgadas (85,1 × 61 × 35,1 cm)	
	Peso neto (batería incluida)	63,71 libras (28,90 kg)	
Parámetros de la cortadora	Área de corte recomendada	1 acres (3000 m²)	1,5 acres (5000 m²)
	Tiempo de corte típico por carga completa[1]	Cerca de 110 min	
	Capacidad de área por hora	5382 ft²	6458 ft²
	Ancho de corte	17 pulgadas (43 cm)	
	Altura de corte	0,75-4,0 pulgadas (2,0-9,5 cm)	
	Tiempo de carga	Cerca de 90 min	
Emisiones de ruido[2]	Nivel de potencia sonora medido LWA	68 dB (A)	
	Incertidumbres de potencia sonora KWA	3 dB (A)	
	Nivel de presión sonora LpA	60 dB (A)	
	Incertidumbres de presión sonora KpA	3 dB (A)	
Condiciones de trabajo	Temperatura de trabajo	0-40°C (32-104°F); se recomienda 10-35°C (50-95°F)	
	Temperatura de almacenamiento	-20-50°C (-4-122°F); se recomienda 10-35°C (50-95°F)	
	Clasificación IP	IP66 para el cuerpo de la cortadora y la estación de carga IP67 para la fuente de alimentación y la cámara	
	Inclinación máxima dentro del área de trabajo	84 %	
	Inclinación máxima en el límite	84 %	
Motor de cuchilla	Velocidad nominal	2800/min	
Paquete de batería	Tipo de batería	Batería de iones de litio	
	Tensión nominal	21,6 V CD	
	Capacidad nominal/energía	12,8 Ah / 276 Wh	
Fuente de alimentación	Voltaje de entrada	100-240 V CA	
	Voltaje de salida	32 V CD MAX	
	Corriente de salida	7 A MAX	
	Longitud del cable	Cable de alimentación: 1,8 m (5,9 ft) Cable de extensión: 10 m (33 ft)	
Estación de carga	Voltaje de entrada	32 V CD	
	Corriente de entrada	7 A MAX	
	Voltaje de salida	32 V CD	
	Corriente de salida	7 A MAX	
	Indicador	LED	

[1] Probado a una velocidad de corte estándar con la batería completamente cargada y a una temperatura ambiente de 25°C (77°F) mientras se cortaba un jardín recién cortado. El producto puede segar más superficie por hora en áreas abiertas que en pequeños céspedes separados. Cuando el césped está mojado o alto, la capacidad de trabajo es menor. Cuanto más plana sea la superficie del césped, mayor será su capacidad de trabajo.

[2] Las declaraciones de emisión de ruido se ajustan a la norma EN 50636-2-107.

3. Garantía limitada

Garantía limitada y Acuerdo de Arbitraje

AVISO: LEA ESTA GARANTÍA LIMITADA Y ACUERDO DE ARBITRAJE Y CONSERVE ESTE ACUERDO PARA FUTURAS REFERENCIAS. ESTE ACUERDO CONTIENE APARTADOS SOBRE GARANTÍA LIMITADA Y SOBRE ARBITRAJE REFERENTES A NAVIMOW (“PRODUCTO”) Y SOBRE CUALQUIER Y TODAS LAS TRANSACCIONES Y RECLAMACIONES RELACIONADAS CON Y/O QUE SURJAN DEL PRODUCTO.

ESTE ES UN ACUERDO LEGAL VINCULANTE (“ACUERDO”) ENTRE USTED (YA SEA UN INDIVIDUO O UNA ENTIDAD) Y EL FABRICANTE WILLAND (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD (“WILLAND”) Y SUS FILIALES (INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A SU EMPRESA MATRIZ, SUBSIDIARIA, EMPRESAS AFILIADAS, PREDECESOR, EMPRESA POSTERIOR, ADMINISTRADORES, SUCESORES, CESIONARIOS, OFICIALES, DIRECTORES, GERENTES, EMPLEADOS, MIEMBROS Y ACCIONISTAS) (COLECTIVAMENTE EL “GRUPO NAVIMOW”), CONCESIONARIOS DE NAVIMOW (COMO SE DEFINE A CONTINUACIÓN) Y SUS FILIALES (COLECTIVAMENTE “CONCESIONARIOS NAVIMOW”).

LA COMPRA DEL PRODUCTO, ABRIR EL PAQUETE DEL PRODUCTO, UTILIZAR EL PRODUCTO, RETENER EL PRODUCTO, APROVECHAR LOS BENEFICIOS DE ESTE ACUERDO O LA ACEPTACIÓN ELECTRÓNICA DE ESTE ACUERDO CONSTITUYE LA ACEPTACIÓN DE ESTE ACUERDO. EN CASO DE QUE USTED, COMO PADRE(S) O GUARDIAN(S) LEGAL(S), COMPRE ESTE PRODUCTO EN NOMBRE O PARA SUS HIJOS, ACEPTA Y APRUEBA EN TODOS SUS ASPECTOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL ACUERDO Y ACEPTA QUE TANTO USTED COMO SUS HIJOS QUEDEN OBLIGADOS POR ESTE ACUERDO. USTED RECONOCE Y ACEPTA QUE HA RECIBIDO SUFICIENTE INFORMACIÓN Y, POR LO TANTO, ACEPTA ESTE ACUERDO.

EL ACUERDO SE APLICA SOLAMENTE Y EXCLUSIVAMENTE AL PRODUCTO DISTRIBUIDO Y/O VENDIDO POR Y/O A TRAVÉS DEL GRUPO NAVIMOW O DE LOS CONCESIONARIOS NAVIMOW CON AUTORIZACIÓN PARA EL MERCADO NORTEAMERICANO. SI USTED NO ES RESIDENTE EN EL MERCADO NORTEAMERICANO, POR FAVOR CONTACTE CON NOSOTROS ANTES DE USAR EL PRODUCTO YA QUE PUEDE NO TENER UNA GARANTÍA O TENER UNA GARANTÍA DIFERENTE DE LA PROPORCIONADA EN ESTE DOCUMENTO. LAS CONDICIONES COMPLETAS DE GARANTÍA LIMITADA Y LA CLÁUSULA DE ARBITRAJE ESTÁN DISPONIBLES EN LÍNEA EN: <https://navimow.com/pages/navimow-limited-warranty-policy>

016
ES

ADVERTENCIA

EL USO DEL PRODUCTO POR PARTE DE UNA PERSONA QUE NO HAYA RECIBIDO UN ENTRENAMIENTO SUFICIENTE, QUE NO POSEA LA EXPERIENCIA NI LAS HABILIDADES NECESARIAS, NO LO UTILICE EN CONFORMIDAD CON EL MANUAL DE USUARIO, SUS INSTRUCCIONES, ORIENTACIÓN Y/O ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD O INFIRJA LAS MISMAS, PUEDE PROVOCARLE LESIONES CORPORALES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

DEBE LEER CON ATENCIÓN TODAS Y CADA UNA DE LAS SECCIONES DE ESTE DOCUMENTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO. SE LE ACONSEJA QUE CONSULTE A SUS PROPIOS PROFESIONALES Y ASESORES EN LO REFERENTE A LA INFORMACIÓN QUE AQUÍ FIGURA, ESPECIALMENTE EN LO RELACIONADO CON LA SEGURIDAD Y SUS DERECHOS Y DEBERES LEGALES.

1. Garantía limitada

Esta Garantía Limitada cubre únicamente defectos de cualquier material o defecto de fabricación del Producto y de sus componentes cuando tanto el Producto como sus componentes se usan en condiciones normales. En caso de que se detecte un defecto cubierto por esta Garantía limitada, Willand o el grupo Navimow reparará o sustituirá a su entera discreción el producto defectuoso o los componentes del mismo conforme a esta Garantía limitada. El Periodo de garantía aplicable para la Garantía Limitada comienza en la fecha de la compra inicial del Producto o en la fecha en que este se activó (se aplica la fecha más tardía), ya sea realizada en Willand, a un revendedor autorizado por Navimow, un distribuidor autorizado de Navimow, o un Concesionario autorizado (denominado “Concesionario Navimow” o, colectivamente, los “Concesionarios Navimow”). Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y si usted es un consumidor de Estados Unidos, también puede tener otros derechos que varían de un Estado a otro en ese país.

Producto cubierto por esta garantía	Período de garantía limitada
X430 (negro), X450 (negro)	3 años
Baterías y adaptadores de corriente	2 años

Las cuchillas se consideran desechables y no están cubiertas por esta garantía.

Para obtener más información sobre las políticas de garantía, escanee el código QR.



4. Certificaciones

La batería cumple con el estándar UN/DOT 38.3

Declaración de Conformidad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE. UU.

Este aparato cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocarle un funcionamiento no deseado.

Nota: Este producto ha sido comprobado y cumple los límites de los dispositivos digitales de Clase B, según la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no puedan producirse interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo produce interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el aparato, se aconseja al usuario que corrija la interferencia aplicando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe de un circuito distinto del que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV con experiencia.

Este equipo respeta los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este equipo debe instalarse y manejarse a una distancia mínima de 20 cm (7,87 in) entre el radiador y su cuerpo. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena ni transmisor.

Advertencia de la FCC: Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable de la conformidad podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Cumplimiento de Conformidad Industrial para Canadá (IC)

Este dispositivo contiene transmisores exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no provoca interferencias.
2. Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que pueden provocarle un funcionamiento no deseado.

Este equipo respeta los límites de exposición a la radiación de la IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado. Este transmisor no debe colocarse ni funcionar junto con ninguna otra antena ni transmisor. Este equipo debe instalarse y manejarse a una distancia mínima de 22 cm (8,66 in) entre el radiador y su cuerpo.

Navimow no es responsable de ningún cambio o modificación no aprobado expresamente por Navimow. Tales modificaciones pueden invalidar el permiso del usuario para manejar el equipo.

5. Contacte con nosotros

Fabricante: Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Dirección: Room 203, A-1 Bldg. Zhongguancun Dongsheng Technology Park (Northern Territory), No. 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Beijing, China.

Fabricado para: Navimow Inc.

Dirección: 98 Spit Brook Rd. Suite 2203, Nashua, New Hampshire 03062, EE. UU.

Correo electrónico: support-navimow@rlm.segway.com

Sitio web: navimow.com

Contacte con nosotros si tiene problemas relacionados con el funcionamiento, el mantenimiento y la seguridad, así como errores o averías en su cortacésped.

Navimow Inc. tiene el derecho autorizado de usar las marcas comerciales Navimow y EFLS. Segway y el diseño del Rider son marcas registradas de Segway Inc. Otras marcas registradas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el producto, publicar actualizaciones del firmware y actualizar este manual en cualquier momento. Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de la aplicación son solo para fines de referencia. El producto y las funciones reales pueden variar. Vaya a navimow.com para obtener el Manual de Usuario completo y la declaración legal.

EN Important Information..... 002

ES Información importante 011

FR Informations importantes..... 020

Table des matières

1. Avertissements relatifs à la sécurité.....021

2. Spécifications024

3. Garantie limitée025

4. Certifications.....027

5. Contactez-nous028

1. Avertissements relatifs à la sécurité

IMPORTANT

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION

CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

- 1) Assurez-vous d'installer et d'utiliser le Navimow (appelé « tondeuse » dans le manuel) et la borne de recharge conformément aux instructions. Rendez-vous sur navimow.com pour obtenir le manuel de l'utilisateur complet et les derniers documents utilisateur.
- 2) Ce produit est destiné à un usage à la fois commercial et domestique. L'utilisateur assume l'entière responsabilité de déterminer si le produit convient à ses besoins spécifiques. En utilisant ce produit, vous reconnaissez qu'il est de votre responsabilité de vous assurer que son utilisation est conforme aux lois, règlements et normes applicables. L'utilisation de la tondeuse à des fins autres que la tonte peut entraîner des blessures graves. Pour éviter les risques de blessures, veuillez lire et comprendre tous les avertissements et mises en garde. Il est important que vous compreniez que vous pouvez réduire le risque en suivant les instructions et les avertissements qui figurent dans ce manuel. Mais, vous ne pouvez pas éliminer tous les risques mentionnés. L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers survenant à d'autres personnes sur sa propriété.
- 3) Navimow est doté de nombreux capteurs de sécurité intégrés. Cependant, les risques de sécurité existent toujours. Définissez une heure de tonte lorsqu'il n'y a aucune personne ou aucun animal sur la pelouse. Informez les voisins des risques d'accidents ou de dangers. Lorsque vous utilisez la tondeuse sur une pelouse publique, ou lorsque votre pelouse donne sur le terrain de votre voisin ou sur la rue, protégez ou clôturez la pelouse, ou placez un panneau d'avertissement autour de la zone de tonte indiquant : AVERTISSEMENT! Tondeuse automatique! Tenez-vous à l'écart de la machine! Surveillez les enfants!
- 4) NE modifiez PAS la tondeuse vous-même. Des modifications pourraient interférer avec le fonctionnement, engendrer des blessures graves et/ou des dommages, et annuler la Garantie limitée. N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par Navimow.
- 5) Le fabricant recommande que l'utilisateur soit âgé de 18 à 70 ans. Assurez-vous d'avoir la formation nécessaire avant d'utiliser la machine.

AVERTISSEMENT

Ne permettez jamais aux enfants, aux personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances ou à des personnes ne connaissant pas ces instructions d'utiliser la machine. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.

Avant de tondre :

- Vérifiez régulièrement que toutes les pièces de la tondeuse fonctionnent normalement.
- Pour de meilleurs résultats de tonte, il est recommandé de tondre par temps sec. Lors de la tonte sous la pluie, les tontes d'herbe peuvent rester coincées au bas de la tondeuse, ce qui fait glisser la tondeuse. NE PAS tondre par mauvais temps, comme une forte pluie, un orage ou de la neige.
- Inspectez périodiquement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os et autres objets étrangers. La garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par des objets laissés sur la pelouse.
- Pour éviter tout dommage éventuel, maintenez la tondeuse en fonctionnement à au moins 1 mètre (3 pieds) des têtes d'arrosage. La tondeuse et l'arrosage ne doivent PAS fonctionner simultanément. Ajustez le calendrier de tonte pour qu'il fonctionne à un moment différent de l'arrosage.
- NE permettez JAMAIS aux enfants de toucher l'alimentation, la borne de recharge, les lames, le compartiment de la batterie ou toute pièce ayant des espaces tels que les roues.

AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser la machine ou ses accessoires si les protections ou les boucliers sont endommagés, ou si le cordon est endommagé ou usé.

Pendant la tonte :

- Tenez-vous à l'écart des lames rotatives! NE mettez PAS les mains ou les pieds sous des lames rotatives ou près d'elles.
- Faites attention aux éventuelles projections d'objets! Gardez une distance de sécurité avec la tondeuse lors de son fonctionnement.
- NE laissez PAS la machine fonctionner sans surveillance si vous savez qu'il y a des animaux domestiques, des enfants ou des personnes à proximité.
- NE dépassez PAS les capacités de la tondeuse. Gardez votre équilibre, surveillez vos pas, marchez mais ne courez jamais, tout en contrôlant à distance la tondeuse et ses accessoires. Marchez, ne courez jamais lorsque vous utilisez la machine ou ses accessoires.

AVERTISSEMENT

- NE laissez PAS les enfants se tenir à proximité ou jouer avec la machine lorsqu'elle est en marche.
- NE soulevez PAS la tondeuse en fonctionnement. NE MONTEZ PAS sur la tondeuse.
- NE tondez PAS sur des zones avec des pentes plus raides que l'inclinaison maximale à l'intérieur de la zone de travail (84 %), ainsi que la limite (84 %).
- Si la tondeuse émet un son anormal ou signale une alarme, appuyez immédiatement sur le bouton STOP.
- S'il y a des vibrations anormales, éteignez la tondeuse, placez-la sur un sol plat pendant environ 30 secondes, puis redémarrez. Si le problème persiste, contactez un service après-vente agréé.
- NE touchez PAS les pièces dangereuses en mouvement avant qu'elles ne se soient complètement arrêtées.

Utilisation sûre :

- NE PAS utiliser ou charger la tondeuse en dehors des limites de température: 0 – 40 °C (32 - 104 °F), car les températures basses/élevées peuvent diminuer les performances de la tondeuse et même conduire à des accidents.
- NE RIEN placer sur la tondeuse ou la borne de recharge.
- Il est recommandé de procéder à un entretien régulier de la tondeuse (voir la section Entretien) par un adulte.
- Vérifiez régulièrement les dispositifs d'avertissement pour vous assurer qu'ils sont opérationnels. Ces dispositifs comprennent l'avertisseur sonore, le voyant LED sur la borne de recharge et la lumière ambiante sur la tondeuse.
- Avant la charge, veuillez lire la section Comment charger dans le manuel de l'utilisateur. Une mauvaise utilisation peut provoquer un choc électrique, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif.
- Utilisez uniquement le bloc-batterie d'origine ou celle du même modèle comme spécifié par Navimow. Chaque tondeuse contient un bloc-batterie. Selon le modèle de tondeuse spécifique, la capacité nominale de la batterie est de 12,8 Ah. Contactez le service après-vente et demandez à un technicien professionnel de réparer ou de remplacer le bloc batterie.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables. Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil. Pour les États-Unis et le Canada : NBW32D007D0N01-US.
- NE PAS démonter ou perforez le boîtier de la batterie. Tenir à l'écart des objets métalliques pour éviter les courts-circuits. Tenir à l'écart du feu, de la chaleur et de la lumière directe du soleil.

- Pour de plus amples informations sur les piles, batterie et déchets du domaine de l'électricité, veuillez contacter le service de traitement des déchets ménagers près de chez vous, votre bureau local ou régional de gestion des déchets ou votre point de vente.
- Lorsque vous remplacez les lames, veuillez être prudent et porter des gants de protection car les lames peuvent causer des dommages.
- Si le cordon de l'alimentation ou du câble d'extension est endommagé ou emmêlé pendant l'utilisation, débranchez l'alimentation de la prise de courant, puis démêlez-le. Pour éviter tout danger, tirez sur le corps de la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous séparez l'alimentation de la prise de courant. Contactez le service après-vente et demandez à un technicien professionnel de réparer ou de remplacer le cordon.
- Lors du nettoyage, de l'inspection des dommages ou de la vérification des anomalies, la tondeuse doit être mise hors tension et la borne de recharge doit être débranchée de l'alimentation électrique.

Symboles et insignes

Veuillez étudier attentivement les symboles sur le produit et les étiquettes et comprendre leur signification :



⚠ AVERTISSEMENT - Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.



⚠ AVERTISSEMENT - Ne touchez pas la lame rotative.



⚠ AVERTISSEMENT - Gardez une distance de sécurité avec la machine pendant son fonctionnement.



⚠ AVERTISSEMENT - Ne montez pas sur la machine.



⚠ AVERTISSEMENT - Actionnez le dispositif de désactivation avant de travailler sur ou de soulever la machine*.

* Le dispositif de désactivation désigne ici le verrou de sécurité. Avant de soulever ou de manipuler la tondeuse, activez le verrou de sécurité en sélectionnant l'icône Verrou de sécurité sur l'écran de la tondeuse, puis appuyez sur OK.

2. Spécifications

		X430 (noir)	X450 (noir)
Informations de base	Dimensions : Longueur x Largeur x Hauteur	85,1 x 61 x 35,1 cm	
	Poids net (batterie incluse)	28,9 kg	
Paramètres de la tondeuse	Zone de tonte recommandée	3000 m ²	5000 m ²
	Temps de tonte typique par charge complète[1]	Environ 110 min	
	Capacité par heure	5382 ft ²	6458 ft ²
	Largeur de coupe	43 cm	
	Hauteur de coupe	2,0 à 9,5 cm	
	Temps de charge	Environ 90 min	
Émissions sonores[2]	Niveau de puissance acoustique mesuré LWA	68 dB(A)	
	Incertitudes de puissance sonore KWA	3 dB(A)	
	Niveau de pression acoustique LpA	60 dB(A)	
	Incertitudes de pression acoustique KpA	3 dB(A)	
Conditions de travail	Température de travail	0 à 40 °C (32 à 104 °F); 10 à 35 °C (50 à 95 °F) recommandé	
	Température de stockage	-20 à 50 °C (-4 à 122 °F); 10 à 35 °C (50 à 95 °F) recommandé	
	Indice IP	IP66 pour le corps de la tondeuse et la borne de recharge IP67 pour l'alimentation et la caméra	
	Inclinaison maximale dans la zone de travail	84 %	
	Inclinaison maximale à la limite	84 %	
Moteur à lame	Vitesse nominale	2800/min	
Bloc-batterie	Type de batterie	Batterie lithium-ion	
	Tension nominale	21,6 V CC	
	Capacité nominale/énergie	12,8 Ah/276 Wh	
Alimentation	Tension d'entrée	100 – 240 V AC	
	Tension de sortie	32 V DC MAX	
	Courant de sortie	7 A MAX	
	Longueur du câble	Câble d'alimentation : 1,8 m (5,9 ft) Câble d'extension : 10 m (33 ft)	
Borne de recharge	Tension d'entrée	32 V DC	
	Courant d'entrée	7 A MAX	
	Tension de sortie	32 V DC	
	Courant de sortie	7 A MAX	
	Indicateur	DEL	

[1] Testé à une vitesse de coupe standard avec une batterie pleine à une température ambiante de 25 °C (77 °F) tout en tondant une pelouse fraîchement coupée. Le produit peut tondre plus par heure sur les zones ouvertes que sur les petites pelouses séparées. Lorsque l'herbe est humide ou haute, la capacité de travail est plus petite. Plus la surface de pelouse est plate, plus la capacité de travail est grande.

[2] Les déclarations d'émissions sonores sont conformes à la norme EN 50636-2:107.

3. Garantie limitée

Accord de garantie limitée et d'arbitrage

AVIS : VEUILLEZ LIRE CET ACCORD DE GARANTIE LIMITÉE ET D'ARBITRAGE ET LE CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE. CET ACCORD CONTIENT DES CLAUSES DE GARANTIE LIMITÉE ET D'ARBITRAGE À L'ÉGARD DU NAVIMOW (« PRODUIT ») ET DE TOUTE TRANSACTION ET RÉCLAMATION LIÉE AU PRODUIT ET/OU DÉCOULANT DE CELUI-CI.

IL S'AGIT D'UN ACCORD JURIDIQUE CONTRAIGNANT (« ACCORD ») ENTRE VOUS (UNE PERSONNE OU UNE ENTITÉ) ET LE FABRICANT WILLAND (BEIJING) TECHNOLOGY CO., LTD (« WILLAND »), ET SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES (Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, SA SOCIÉTÉ MÈRE, FILIALE, SOCIÉTÉS AFFILIÉES, PRÉDÉCESSEUR, SOCIÉTÉ SUBSÉQUENTE, ADMINISTRATEURS, SUCCESSIONNAIRES, CESSIONNAIRES, DIRIGEANTS, ADMINISTRATEURS, GESTIONNAIRES, EMPLOYÉS, MEMBRES ET ACTIONNAIRES) (COLLECTIVEMENT LES « PARTIES NAVIMOW »), LES CONCESSIONNAIRES NAVIMOW (TELS QUE DÉFINIS CI-DESSOUS) ET LEURS SOCIÉTÉS AFFILIÉES (COLLECTIVEMENT « CONCESSIONNAIRES NAVIMOW »).

L'ACHAT DU PRODUIT, L'OUVERTURE DE L'EMBALLAGE DU PRODUIT, L'UTILISATION DU PRODUIT, LA CONSERVATION DU PRODUIT, L'EXPLOITATION DES AVANTAGES DU PRÉSENT ACCORD OU L'ACCEPTATION ÉLECTRONIQUE DU PRÉSENT ACCORD CONSTITUENT L'ACCEPTATION DU PRÉSENT ACCORD. DANS LA MESURE OÙ VOUS, EN TANT QUE PARENT(S) OU TUTEUR(S) LÉGAL (LÉGAUX), ACHETEZ CE PRODUIT AU NOM DE OU POUR VOS ENFANTS, VOUS CONSENTEZ ET APPROUVEZ À TOUS ÉGARDS LES MODALITÉS DE L'ACCORD ET CONVEENEZ QUE VOUS ET VOS ENFANTS SEREZ LIÉS PAR CET ACCORD. VOUS RECONNAISSEZ ET CONVEENEZ QUE VOUS RECEVEZ UN AVIS SUFFISAMMENT TÔT DE CET ACCORD ET QUE VOUS ACCEPTEZ CET ACCORD.

L'ACCORD NE S'APPLIQUE QU'AU PRODUIT DISTRIBUÉ ET/OU VENDU PAR NAVIMOW ET/OU PAR L'INTERMÉDIAIRE DE PARTIES DE NAVIMOW OU DE CONCESSIONNAIRES AUTORISÉS DE NAVIMOW SUR LE MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN. SI VOUS N'ÊTES PAS RÉSIDENT DU MARCHÉ NORD-AMÉRICAIN, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, CAR VOUS POURRIEZ NE PAS AVOIR DE GARANTIE OU AVOIR UNE GARANTIE DIFFÉRENTE DE CELLE FOURNIE CI-APRÈS. TOUTES LES CONDITIONS ET LES CLAUSES D'ARBITRAGE DE LA GARANTIE LIMITÉE SONT ACCESSIBLES EN LIGNE SUR : <https://navimow.com/pages/navimow-limited-warranty-policy>

AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DU PRODUIT PAR UNE PERSONNE N'AYANT PAS REÇU DE FORMATION SUFFISANTE, N'AYANT PAS L'EXPÉRIENCE NI LES QUALIFICATIONS NÉCESSAIRES, OU EN OPPOSITION, EN VIOLATION OU NON CONFORMÉMENT AU MANUEL DE L'UTILISATEUR, AUX INSTRUCTIONS, AUX RECOMMANDATIONS D'UTILISATION ET/OU AUX AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES VOIRE UN DÉCÈS OU DES DOMMAGES MATÉRIELS.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES CLAUSES DE CE DOCUMENT AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT. NOUS VOUS ENCOURAGEONS À DEMANDER L'AVIS DE PROFESSIONNELS OU DE VOS AVOCATS QUANT AUX INFORMATIONS FOURNIES DANS CE DOCUMENT, EN PARTICULIER CELLES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET VOS DROITS ET DEVOIRS JURIDIQUES.

1. Garantie limitée

La Garantie limitée couvre uniquement les défauts liés aux matériaux ou à la qualité du Produit et de ses composants dans le cadre d'une utilisation dans des conditions normales et courantes. Si un défaut couvert par cette Garantie limitée est détecté, Willand et/ou d'autres Parties Navimow, à leur discrétion, répareront ou remplaceront le Produit ou le composant défectueux, conformément à cette Garantie limitée. La période de garantie limitée applicable pour la garantie limitée commence à la date de l'achat initial du produit ou à la date à laquelle il a été activé (la date ultérieure prévaut) auprès de Willand, revendeur agréé de Navimow, distributeur agréé de Navimow ou revendeur agréé (chacun étant un « revendeur Navimow » ou collectivement les « revendeurs Navimow »). Cette garantie vous donne des droits juridiques spécifiques, et si vous êtes un consommateur aux États-Unis d'Amérique, vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Produit couvert par cette garantie	Période de garantie limitée
X430 (noir), X450 (noir)	3 ans
Blocs batteries et adaptateurs secteur	2 ans

Les lames sont considérées comme jetables et ne sont pas couvertes par cette garantie.

Pour plus d'informations sur les politiques de garantie, scannez le code QR.



4. Certifications

La batterie est conforme à la norme NU/DOT 38.3

Déclaration de conformité avec la Commission fédérale des communications (FCC) pour les États-Unis

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir recevoir toute interférence, notamment toute interférence susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limitations pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont établies pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement dégage, utilise et peut émettre des fréquences radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut interférer avec les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement cause une interférence nuisible pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC, établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm (7,87 po) entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Avertissement FCC : Toute modification ou changement non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Déclaration de conformité d'Industrie Canada (IC) pour le Canada

L'émetteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limitations d'exposition aux radiations IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 22 cm (8,66 po) entre le radiateur et votre corps.

Navimow n'est pas responsable des changements ou des modifications non expressément approuvés par Navimow. Ce type de modifications ou d'altération pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner le produit.

5. Contactez-nous

Fabricant : Willand (Beijing) Technology Co., LTD.

Adresse : bureau 203, A-1 Bldg. Parc technologique de Zhongguancun Dongsheng (Territoire du Nord), n° 66, Xixiaokou Rd, Haidian Dist., Pékin, Chine.

Fabriqué pour : Navimow Inc.

Adresse : 98 Spit Brook Rd. Suite 2203, Nashua, New Hampshire 03062, États-Unis

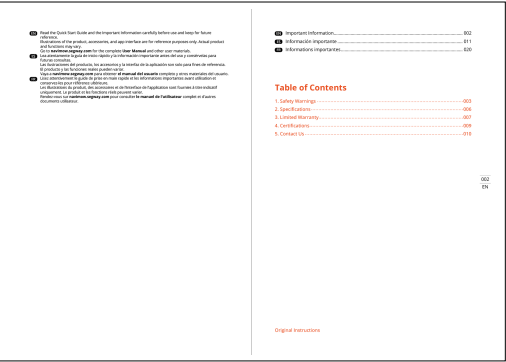
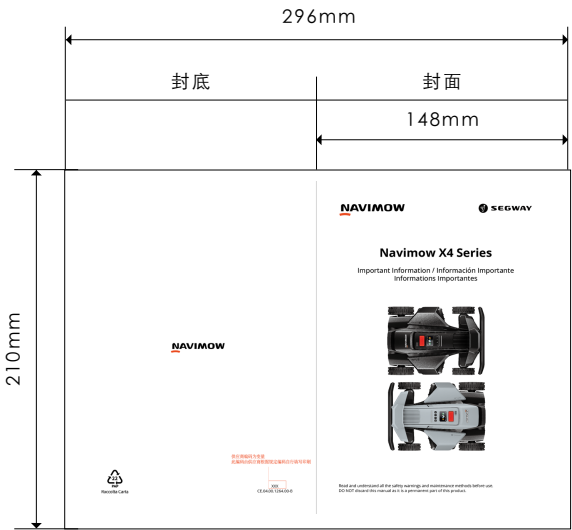
Courriel : support-navimow@rlm.segway.com

Site Web : navimow.com

Contactez-nous si vous expérimentez des problèmes liés à l'utilisation, à l'entretien et à la sécurité ou aux erreurs/fautes de votre tondeuse.

Navimow Inc. a le droit autorisé d'utiliser les marques de commerce de Navimow et EFLS. Segway et le Rider Design sont des marques commerciales de Segway Inc. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au produit, de publier des mises à jour du micrologiciel et de mettre à jour ce manuel à tout moment. Les illustrations du produit, des accessoires et de l'interface de l'application sont fournies à titre indicatif uniquement. Le produit réel et les fonctions peuvent varier. Rendez-vous sur navimow.com pour obtenir le manuel de l'utilisateur complet et la déclaration légale.

1	F	2	3	F	4	5	F	6	7	8	F	9	10	F	11	12
图 示		此页不印刷								成型尺寸	148*210	标签类	± 0.5	PE 袋类	0~200 ± 2	
—— 裁切线										展开尺寸	296*210	说明书类 / 卡片类	± 1		20~500 ± 3	
—— 压线										图纸方向	印刷方向	EPE 类	+5/-3	模具成型类（EPS/ 纸塑等）	外尺寸：0~400 ± 2	
—— 反压线										公差（无特殊说明下）		纸箱类	单瓦楞 ± 3 双瓦楞 ± 5		400~600 ± 3	
—— 齿刀线 x/x												> 600 ± 4				
mm												腔体尺寸：+2/-0				
开槽																



技术说明：

1、材质：封面封底 128g 哑粉纸覆哑膜，内页 68g 晨鸣云镜 - 骑马钉

2、印刷颜色：封面四色印刷，内页单色黑， Pantone 172C

3、物理指标：

4、外观工艺要求：图案、字体完整，清晰；表面洁净；不许有明显的外观不良

5、纸箱接口方式：

6、其它：

化学环保要求：欧盟 ROHS; REACH-SVHC; REACH 附录 17; POPs; TSCA; CA65; TPCP 新增；MOAH&MOSH;



					工艺类别				重要信息手册 - 美	
					包材定制 - 说明书类					
					等级		质量		/	
标记	处数	更改文件号			B					
设计	邹晓雨	251117	审核	姓名	日期	版本	图幅	比例	CE.04.00.1264.00	
	邹晓雨	251217				D	A0	1:1		
校对	张可心	251217				投影视角				Segway-Ninebot
标准化			批准			第 1 页 共 1 页	1 页			